

Latweeschu Awwises

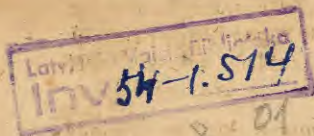
1834.

Treschaispadesmitais gadda gabjums

Nr. 1. lihds Nr. 52.



Jelgawā,
pee Jahna Wridrikka Steffenhagen un behla.



I h f a i s r a h d i t a i s

to lectu, kas Awisēs no 1834ta gadda atrohnamaš.

(Ruhmes labbad tahš fluddinašchanaš, kas tiffai tanni laikā geldeja, kad awisēs tappe celiftas, nemas ne peeminnešim un arri zittuš wahrduš paihšinašim. R. G. W. irr jalassa: Kurfemmes Gubernementa Waldischana; p. t. jalassa: pagasta teesa; parr. dew. šaf. jalassa: parradu deweju šafaušchana; fl. jalassa: fluddinašchana; m. jalassa: muišcha.; Kr. jalassa: Krohna; ds. jalassa: dšimta.)

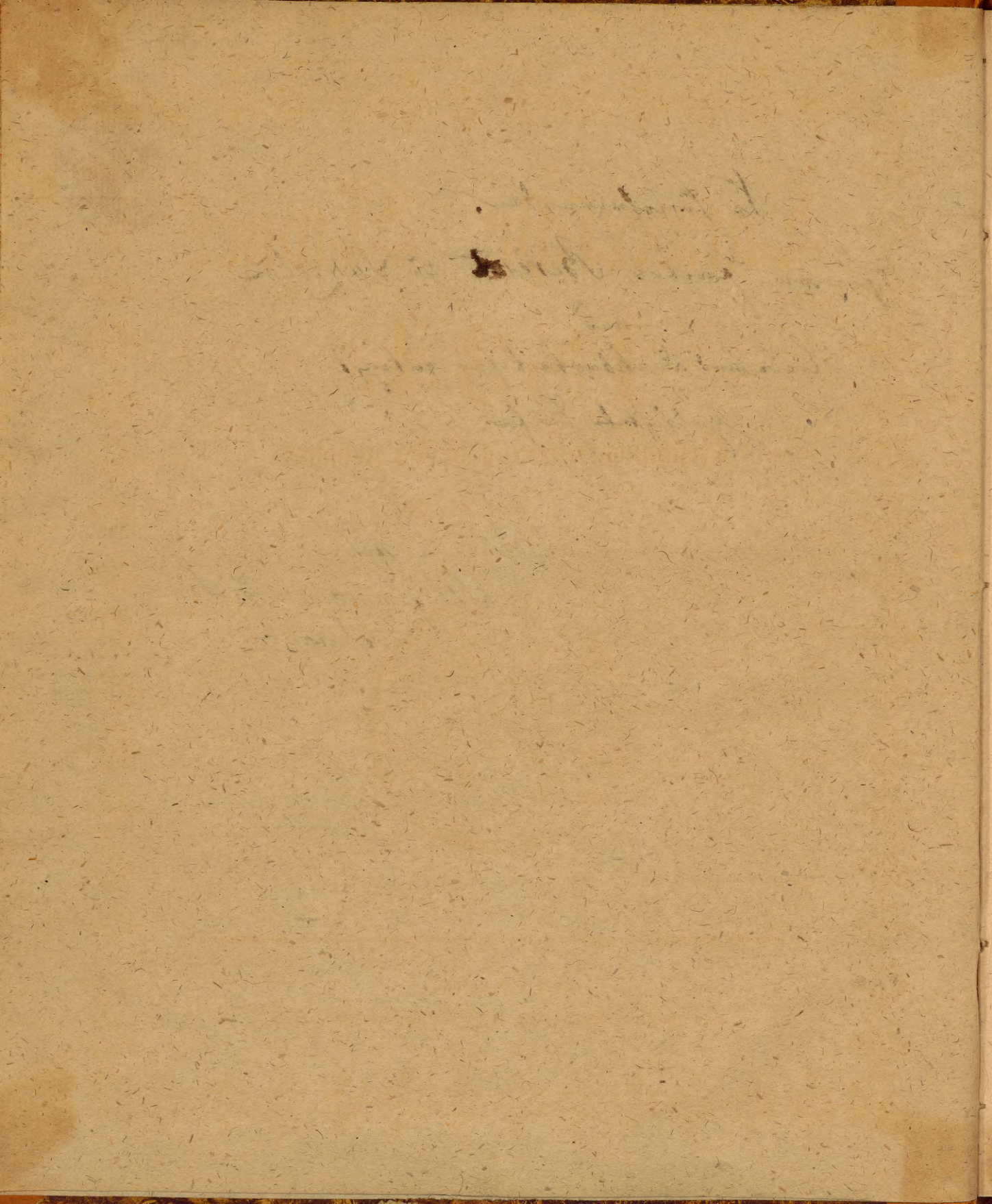
- Nr. 1. No Jelgawaš. Šinnaš par jauneem bašnizaš likkumeem. Šehrošchana pehž lihgawinaš. Wezzu m., Pohperwahleš, Dohbeleš, Škrundeš, Pahžeš p. t. fl.
- Nr. 2. No Jelgawaš. Padohmš kà kartupeļuš warr išglabbaht. Keišeš un arraju-wihreš. Updohmajami wahrbi. Ta pastahwiga leeta. Wezzu m., Pohperwahleš, Dohbeleš, Škrundeš, Kr. Wirzawaš p. t. fl.
- Nr. 3. Šuana peetizziba. Lihdeklī laupitaji un plehšefji. Nahwē ne palihdš leelš spēhš un warra. Wehžš ar fauli derreja: kurfš ahtraki zekka-wihru nogehreš. Šmecklu-šahšii. Wezzu m., Dohbeleš, Škrundeš, Umburgāš, Warribeš p. t. parr. dew. šaf.
- Nr. 4. Šaunaš šinnaš. No Jehkabstatta. No šaldahtu un rekrušču behrneem. Pee širdš nemama šiana no wahzu awišeim. Šhrmanš un Jahniš. Rundaš, Dohbeleš, Kr. Rendeš m., Leelāš Bersteleš p. t. parr. dew. šaf.
- Nr. 5. R. G. W. fl. Nr. 311. Nahweš peeminna. Bašniza irr Deewa namš. Šiwis, kas eekš femmeš dšihwo. Drihnšchkiš akminš. Rundaš, Dohbeleš, Leelaš Behreš, Kr. Rendeš m., Leel-Salweš p. t. parr. dew. šaf.
- Nr. 6. No Baldohneš. Tē buhš ihsti škunste. Rundaš, Dohbeleš, Leelaš Behreš, Kr. Rendeš m., Leel-Salweš p. t. parr. dew. šaf.
- Nr. 7. Ušfaušchana no R. Žiwil-Guberneera C. von Brewern Nr. 1005. Šaunaš šinnaš. No Engurehm. Laimišk taš žilwekš, kas šweiku wezzumu šadšihwo. Leelaš Behreš, Dohbeleš, Leel-Salweš, Pormšahteš, Wežšpilleš p. t. parr. dew. šaf.
- Nr. 8. Ušfaušchana no R. Žiwil-Guberneera C. von Brewern Nr. 1005. No Engurehm. Lāipna pašemmiba pee weena Rehnina. Tuffumeš aprinka t. fl. Gulbeneš, Šeffihleš, Wikseleš, Wežšpilleš p. t. fl.
- Nr. 9. Ušfaušchana no R. Žiwil-Guberneera C. von Brewern. Šinna par akminu-ohglu dohbehm. Tuffumeš aprinka t. fl. Kalnazeemaš, Dohbeleš, Šeffihleš, Wikseleš, Wežšpilleš p. t. parr. dew. šaf.
- Nr. 10. Šinna no R. Žiwil-Guberneera C. von Brewern Nr. 1620. Niekputteš-un Pehtera-Latwešču draudšeš nošehlošchana pehž šawa mahžitaja prahwešta Wolter. Leela drohšchiba. Kaš jadarra ka kartupeļi šehšanai pawaffarā ne trubht. Tuffumeš aprinka t. fl. Gulbeneš, Kalnazeemaš, Wikseleš, Kr. Rendeš p. t. fl.
- Nr. 11. Ko šakka Lutteruš no šaktu-mahžitajeem? Lindeš, Gulbeneš, Kalnazeemaš, Kr. Rendeš, Kr. Dšolu m., Kalnazeemaš p. t. fl.
- Nr. 12. Šaunaš šinnaš. Kam aušš irr dširdeht, taš lai dšird! Kašda nelaimiba zaur laušču neapdohmibu un šlinkumu warr notikt. Nelaime zaur šwehreem. Wežš kehmeš. Tuffumeš aprinka t. fl. Gawefeš, Lindeš, Šeffihleš, Kr. Dšolu m., Kalnazeemaš, Dohbeleš, Digganawaš p. t. fl.
- Nr. 13. No Dohbeleš. Par kašdeem likkumeem deht apprezšešchanaš. Škohpiba un iškhešchana. Gawefeš, Kr. Behreš m. p. t. parr. dew. šaf. Šeffihleš, Kr. Dšolu m., Kalnazeemaš, Dohbeleš, Digganawaš p. t. fl.
- Nr. 14. Pateiziba par weenu labbu eetaišešchana. Žekta širdš pee weena kuggineeka. Pašauleš behrnu jaunaiš Katšimuš. Gawefeš, Dohbeleš, Lambert m., Kr. Digganawaš, Ušchwangeš p. t. fl.

- Nr. 15. R. G. W. Pasluddinaschana Nr. 2792. No Virschunnischaß. Swechtß stahstis no Arabias semmes. Ihsa pamahzischana kà augtu=kohli jakohpi. Sirmeles, Leelas Bersteles p. t. fl.
- Nr. 16. Ceraftas lectas. Ihsa pamahzischana kà augtu=kohli jakohpi. Sirmeles, Leelas Bersteles, Lambert m., p. t. parr. dew. saf. Misputtes p. t. fl.
- Nr. 17. Ihsa pamahzischana kà augtu=kohli jakohpi. Mihkla. Zehriansch. Wentespils aprinka t. fl. Leelas Bersteles, un Lambert m., p. t. fl. Sallenes p. t. parr. dew. saf.
- Nr. 18. Jaunas sinnaß. Tebwa mahziba pee fawa dehla. La swichta Beronika, jeb stahsti no ta Kunga Kristus zeeschanaß. Kr. Behrs m., Leelas Bersteles, Sallenes p. t. fl.
- Nr. 19. Jaunas sinnaß. Derrigas mahzibaß. Derrigas sinnaß un labbi padohmi. Sinna par weenu jauna gramatu. Pee kappa. Mihkla. Uggables, Leelas Bersteles, Sallenes, Leelas Platohnes p. t. fl.
- Nr. 20. No Pehterburgaß. Mihkla. Uggables, Leelas Platohnes, Wezßfaules un Dohbeles p. t. fl.
- Nr. 21. Jaunas sinnaß. Wissahm mahthem, wisswairak tahm jaunahm, peemianai dohtß. Smeeklu jautaschanaß un mihklaß. Derper Mehmel m., Uggables, Wezßfaules un Dohbeles p. t. fl.
- Nr. 22. Jaunas sinnaß. Urbildeschanaß un usminneschanaß to smeeklu jautaschanaß un mihklu eeksch Nr. 21. Derper Mehmel m., Jaun=Seckabtes, Wezzu m., Leelas Seffawas, Heidenes, Wezßfaules, Dohbeles, Bauffas, Bukkaischu, Uffschwanges un Wezzas Abguldes p. t. fl.
- Nr. 23. Jaunas sinnaß. Derper Mehmel m., Jaun=Seckabtes, Wezzu m., Leelas Seffawas, Heidenes, Bauffas, Bukkaischu, Dhsolu m., p. t. parr. dew. saf.
- Nr. 24. Jaunas sinnaß. Rahbi smeekli ar lahfscheem. Wezzu m., Tahschu, Leelas Seffawas, Heidenes, Bauffas, Bukkaischu un Dhsolu m., p. t. parr. dew. saf. Sinna no kahdas jaunas gramatas.
- Nr. 25. Jaunas sinnaß. Prahtini. Tahschu, Wehrgalles un Webbes, Uggables un Dhsolu m., p. t. parr. dew. saf.
- Nr. 26. No Zelgawas. Rà Sweedri peedferschamu sohda. Rà Lappu=semme pehz meitas prezze. Kahdas wezzas sinnaß no Zelgawas Latweeschudraudsß. Seedi un augli. Mehness. Mihkla. Smeeklu jautaschanaß un mihklaß. Kuldigas aprinka t. fl. Tahschu, Wehrgalles un Webbes un Uggables p. t. parr. dew. saf.
- Nr. 27. Waffars preeksch kahfahm. Urbildeschanaß un usminneschanaß to smeeklu jautaschanaß un mihklu eeksch Nr. 26. Kuldigas aprinka t. fl. Wehrgalles un Webbes, Uggables, Vornemindes p. t. fl. Sinna no kahdas jaunas gramatas.
- Nr. 28. Jaunas sinnaß. Semmes laudim derrigas sinnaß un peemineschanaß. Kuldigas aprinka t. fl. Vornemindes, Grendsches, Jrmlaues, Wezzas Abguldes p. t. fl.
- Nr. 29. Jaunas sinnaß. Preeka sinna par Zihrawas=Dsehrwes Latweeschu fohlu. Vornemindes, Grendsches, Jrmlaues, Kalnazeema, Wezzas Abguldes p. t. fl.
- Nr. 30. Jaunas sinnaß. No Pehrkonehm. Putni jeb spahrnoti schiwoti. Grendsches Jrmlaues p. t. fl.
- Nr. 31. R. G. W. pawehleschana Nr. 5698. Jaunas sinnaß. Putni jeb spahrnoti schiwoti. Mihklaß. Smeeklu jautaschanaß un mihklaß. Grendsches Jrmlaues p. t. fl.
- Nr. 32. Jaunas sinnaß. Semmes laudim derrigas sinnaß. Putni jeb spahrnoti schiwoti. Bauffas p. t. parr. dew. saf.
- Nr. 33. Jaunas sinnaß. Semmes laudim derrigas sinnaß. Kahdas wezzas sinnaß no Zelgawas Latweeschu draudsß. Kuldigas aprinka t. fl. Bauffas un Dischas Drohges p. t. fl.
- Nr. 34. Jaunas sinnaß. Uns un Greeta. R. G. W. pasluddinaschana. Kuldigas aprinka t. fl. Bauffas un Kalna m. p. t. fl.
- Nr. 35. Jaunas sinnaß. Par schagads pagadem. Derrigi padohmi. Prahtini. Leelas Seffawas, Jaun=Luzes, Kalna m. un Elleies p. t. fl.
- Nr. 36. R. G. W. pawehleschana. Tohs pasemmigus Deews zelt gohdà. Usminneschanaß to mihklu eeksch Nr. 31. Leelas Seffawas, Jaun=Luzes, Kalna m., Elleies un Heidenes p. t. parr. dew. saf. Dohbeles aprinka t. pawehleschana.
- Nr. 37. Jaunas sinnaß. Jaunas isgudroschanaß. Prahtini. Bruhtes baggats puhrs. Kalkuhnes, Leelas Seffawas, Jaun=Luzes, Elleies un Heidenes p. t. parr. dew. saf. Dohbeles aprinka t. pawehleschana. Jaun=Luzes p. t. parr. dew. saf.
- Nr. 38. Jaunas sinnaß. Zik dauds tee kohli leeti derr, kas Widsemmes un Kurssemmes meschds aug? Derrigs padohmè. Kalkuhnes, Gaweses, Heidenes, Jaun=Luzes p. t. parr. dew. saf. Brozzenes p. t. fl.
- Nr. 39. Jaunas sinnaß. Schwypu gohdß. Zik dauds tee kohli leeti derr, kas Widsemmes un Kurssemmes meschds aug. Derrigs padohmè. Kalkuhnes, Gaweses, Wahrnes, Kr. Brambergas, Grabwendables, Jaun=Luzes p. t. parr. dew. saf. Brozzenes p. t. un Preekules m. pollizeies fl.

- Nr. 40. Jaunas sinnaš. Kemm wehrâ. Gawesef, Wahrmes, Kr. Brambergas, Aüre m., Grahwendables p. t. parr. dew. faf. Brozzenes p. t. un Preekules m, pollizeies fl. Sinna par jaunu grahamatinu.
- Nr. 41. Jaunas sinnaš. Wahrmes, Kr. Brambergas, Puhres, Jrmlaues, Aüre m., Grahwendables, Preekules-Uffihetes p. t. parr. dew. faf. Sinna par jaunu grahamatinu.
- Nr. 42. No Rihgas. Par nifneem swehrem. Puhres, Jrmlaues, Spahrenes un Kaulizzes p. t. parr. dew. faf.
- Nr. 43. Jaunas sinnaš. Darrait to schogadd, eekam wehl sneegs uëfnidjis, un nahkofchâ gaddâ, tuhlin kad sneegs nogahjis. Pateiziba teem gohdigeem zilweku draugeem. Manna Tehwa namnâ irr daudf mahjoklu. Puhres, Jrmlaues, Spahrenes, Leelas Seffawas, Wahrmes, Aüre m. un Preekules-Uffihetes p. t. parr. dew. faf. Sinna par jaunu grahamatinu.
- Nr. 44. Jaunas sinnaš. Wiasch ne gribb. Spahrenes, Leelas Seffawas, Muhru m., Keel-Uuzes, Wahrmes, Preekules-Uffihetes p. t. parr. dew. faf. Wohjas p. t. fl.
- Nr. 45. No Sehlpils un Sunnastes. Sinna par nezlaika Zilbes, Koralles, Wezs- un Jaun-Lasches dsimtëfunga von Manteuffel, kas 15tâ Septembara deenâ pee schehliga Deewa aiskahjis. Keelas Seffawas, Muhru m. p. t. parr. dew. faf. Kr. Luttrines, Keel-Uuzes, Wahrmes, Wohjes, Kuldigas un Wirbes p. t. fl.
- Nr. 46. Jaunas sinnaš. Eij un darri tapatt. Wentepils pils fl. Muhru m., Gawesef, Dohbeles, p. t. parr. dew. faf. Snehpeles, Dohbeles, Keel-Uuzes, Kr. Luttrines, Kuldigas un Wikfeles p. t. fl.
- Nr. 47. Jaunas sinnaš. Wiltiga nahwe. Wentepils pils fl. Gawesef, Snehpeles, Dohbeles, Kalnazeema, Kr. Luttrines, Kuldigas, Wikfeles, Kr. Wirzawas p. t. fl.
- Nr. 48. Jaunas sinnaš. Ja kurram no jumš gudriba truhst, tam buhs no Deewa luhgt. Padohmi. Wentepils pils fl. Gawesef, Wehrgalles un Webbes, Masas Berkenes p. t. parr. dew. faf. Mescha m., Aüre m., Snehpeles, Dohbeles, Kalnazeema p. t. fl.
- Nr. 49. Jaunas sinnaš. Smeeklu-stahstë. Jauna basnizas gadda rihtâ 1835. Masas Berkenes, Suhres, Aüre m., Dohbeles, Keelas Behrses p. t. parr. dew. faf. Kalnazeema un Kr. Wirzawas p. t. fl.
- Nr. 50. Grammata, fo Lauf-sehtas Jndrikis sawam draugam Blohdneeku Andrejam rakstijis. Paslehpta wiltiba. Smeeklu-stahstë. Wehrgalles un Webbes, Masas Berkenes, Suhres, Kr. Brambergas, Aüre m., Dohbeles un Keelas Behrses p. t. parr. dew. faf. Kalnazeema, Kr. Wirzawas p. t. fl. Sluddina-schana no Rihgas puffes.
- Nr. 51. Laurin Peters Krastinsch raksta sawam draugam Krischam par jauni isdohmatu peerohzi, kas palihds kihlu un schkihona-laikâ rattus raggawahm un atkal ratteem pahwehrst. Smeeklu jautaschanas un mihtlas. Wehrgalles un Webbes, Masas Berkenes, Suhres, Kr. Brambergas, Kabilles, Wezëpilles, Kr. Brambergas, Keelas Behrses, Greenwaldes p. t. parr. dew. faf. Kr. Wirzawas un Kabilles p. t. fl. Sinna no Rihgas un Telgawas.
- Nr. 52. Padohms pee ziltë-jeb pamiliäs-wahrdu uënemshanas. Jauna nomannischana. Kr. Brambergas, Kabilles, Wezëpilles, Palangas m., Kr. Mescha m., Greenwaldes p. t. parr. dew. faf. Sinna no Rihgas un Telgawas puffes.

B r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes: Hofraht von Braunschweig, grahm. pahrluhkotais.
No. 17.



L a t w e e f c h u A w i s e s.

Dr. I. Zettortdeenâ 4tâ Janwara 1834.

No Jelgawas.

Zettortâ Ultwents fwehdeenâ tappe Kursemmes Superdente funks, Dr. von Richter, kas us augsti zeeniga Keisera pawehleschanu par General-Superdentu ezeltis, schahdâ fawâ ammatâ Jelgawas leelâ Wahzu basnizâ no teem augsta-teem teefas-fungeem fawai draudsei preefschâ stahdihts. Pehz noturreta spreddika basnizas teefas sekretehrs Keisera pawehleschanu preefsch altara preefscha lassija, pehz tam basnizas teefas preefschsehdetajs (Kanzlera funks) un weens klahrbuhdams prahwestis General-Superdentu ar derrigeem wahrdem usrunnaja, us kurreem pats atbildeja un ar Deewa luhgfschanu fawu runnu beidse. Basniza bij pilna kauschu kas fawu wezzu mahzitaju no firds mihtodami bij nah-fuschwi winna paugstinaschanu skattitees. Lai nu Deewis winnu wehl ilgi eeksch preczigas wesse-libas usturr, wiffahm Lutteraneru draudsehm, pahr kurrahm winsch tas augstakais dwehse-lugans un sinnatajs, par labbu un teem fawejeem par dahrgu preeku!

Sinnas par jauneem basnizas
liffumeem.

(Weigums.)

(Stattees Nr. 51. p. 9.)

S. 207. Deewgaldneeku rullôs buhs peeteift: 1) gaddu, mehnesi un deenu, un woi basnizâ, woi mahjâs, woi flimnibas gultâ gulle-dami sw. waffarinu baudijschi; 2) deewgaldneeka kristibas= un zilts wahrdu, dsihwes fahrtu un ammatu; 3) kas wifsnotal wehl tē waijaga.

S. 208. Lannis rullôs par faderreteem, nos faukteem un falaulateem pahreem buhs minneht: 1) to gaddu, mehnesi un deenu, kad mah-

zitais sauzis jeb laulajis; 2) kas falaulajis; 3) to faderretu, nosauktu un laulneeku kristibas= un zilts wahrdu, wezzumu, dsihwes fahrtu un ammatu, to weetu kur dsimmuschwi, un kahda tizziba teem irr; 4) woi bruhthgans puifis, atraitneem, woi schkirts, un bruhth woi meita, atraitne jeb schkirta; 5) tiklab bruhthes kâ bruhth-ganna tehwa, frusta= un zilts wahrdu, dsihwes fahrtu un ammatu, un woi laulneeku wezzaki wehl dsihwi, woi nomirruschi; 6) kad teem no teefas wehleja sw. laulibâ dohtees. — Ibhpa-schâs weetâs wehl jaraksta a) dehl sauzameem pahreem, woi abbi, tiklab bruhthgans ka bruhth gribbejschi un luhguschwi lai mahzitais winnus sauz; b) kahdâs deenâs tee basnizâ nosaukt; c) woi naw kahdi eemefli gaddijschees un kahds ko prettim runnais; un kad weens jeb ohtrs no sauzameem pee zittas draudses peederr, woi winna mahzitais par to peenahkamu rakstu leezibu dewis, ka winsch scho pahri fawâ basnizâ nosaukt, un ka tur neweens prettim runnais, woi arrig pats schahdu sihmi dewis, ka scho pahri zittâ draudse laulaht warr; d) ja kahdi eemefli gaddijschees, kâ schew irr islihdsinati, un kâ ta leeta beigusees; e) kad weens no laulajameem zittu kristigu tizzibu zeen, un pehz sinnameem basnizas liffumeem, Luttera basnizâ peekriht winnus laulaht, woi tas sweschas tizzibas zeenitais no fawâ basnizas funga to peenahkamu sihmi par leezibu atnessis, ka warr laulaht, un ka nekahdi kawekli no tahs puffes naw.

S. 209. Lannis rullôs dehl mirruscheem jaleek 1) mirrona frusta wahrds un zilts wahrds, dsihwes fahrtu un ammat; kad behrunus glabba, winnu wezzaku (tehwa un mahtes) kristibas= un zilts wahrds, dsihwes fahrtu un ammat; 2) kur mirrons bij dsimnis; 3) winna gaddi jeb wezzums; 4) woi neprezehth, woi aprezehth, woi atraitneem, woi schkirts bijis;

5) gads, mehnes, deena un stunda, kad nomirris; 6) ar ko tas mirris (ar kahdu wainu jeb slimmibu); 7) gadu, mehnes, deenu, un deenas laiku, kad winnu glabbaja; 8) wifs notal kas te wehl derr un wajjaga.

S. 213. un 214. Bes schahm no S. 205. lihds 209. mimetahm basnizas jaunahm rultu grahamatahm, buhs ikweenam mahzitajam, wehl zittu ihpashu un leelu draudses rultu (Personalbuch) ustaisht, fur tam par katre lohzele fawas draudses neween to kristibas un zilts wahrdu, dsihwes kahrtu, ammatu x. bet wehl dauds zittas leetas par sinnu it plaschi buhs farakstih.

Tif teescham ka tee jauni basnizas likkumi wiffem zeenigeem mahzitajeem besgalla rakstischanu, un wiffadi grubtu nastu uslikkusch, tif teescham ikweens gohdigs lassitais, no tam kas schè minnehts, gan pats tudal noprattih:

1) Ka nu no scha brishcha, it ne weenu kristijamu behrniu, woi mirrou woi fauzamu pahri x. basniza wairs newarr usrakstih, ka schurp turp gan wehl pulka gaddahs; un zitti pakubtri, woi kas aiskaweishees, woi kam tahla weeta, to wehl swehdeenas no mahzitaja grihb, un luhgdami un ar teepschanu prassa. Labbi wehl ja mahzitajam tif dauds wallas wehl buhtu, fawas draudses ihpashas wajjadshas un ihstenas Deewa luhgschanas basniza peenemt un raksteem uswilft.

2) Bet wiffas tahdas leetas, kas mahzitajam jaraksta fawos ammata rultos, te draudses lohzeleam zittur ne ka ween pascha mahzitaja muishcha jadohd sinnu. Un tad wehl ne kautkahdu warr suhtih, par sinnas nesseju, prohti kahdu mulki jeb ereibuschu, ka gan trahpahs brishscham, bet ihsti prahstigu un labbi ismahzitu zilweku, kas wiffas leetas zaur zauri labbi sinu par ko sinna jadohd, un kas skaidri un bes miffeschanas us to atbildeht, un mahzitajam isteikt warr, par ko tas winnu ispraffih. Tahs minnetas rultu grahamatas makfa leelu naudn, un tawam dwehfels gannam jo leelu darbu; kad sin-

nas dewejs kahdu wahrdu naw pareisi isteizis, woi tam miffesees kahda leeta, tad to newarr wairs isdsehst woi pahrrakstih. Tomehr irr zeenigeem mahzitajeem it grubta atbildschana preeesch basnizas teefas, dehl fawem ammata rulleem un grahamatahm.

3) Weidsiht, paschi gan nomanniseet, gohdigi lassitaji! ka nu ikweenam semmes wihram few wajjaga kahdu zilts wahrdu dohteet, un pee fawa kristibas wahrda peeliktees, ka to pee Wahzu laudim un fungeem redsat, un ka arri jaw leels pulks arraju lauschu Widsemme un Kursemme jaw irr darrijis, kas us behrnu behrneem few fawus ihpashus zilts wahrdu irr woi paschi ismekledami dewuschees, woi no fungeem un teefahm praffidami dabjujushi. Jo ar to weenu paschu kristibas wahrdu, kas katram irr, taggad wairs newarr isteikt. Ka gan buhs to pulku Jahau jeb Martinu, Jurru un Andreju kas weena pascha leela pagasta dsihwo — kam wiffem weenads ammatas un dsihwes kahrtu, jo wiffi lihds kalpi irr, un ne retti divi ir trish weenads paschas mahjas ar to paschu kristibas wahrdu — ka tohs buhs ischkirt weenu no ohtra, un ar ko tohs apshimeht eesch basnizas rultu grahamatahm, kad teem zilts wahrdu naw. Mufu laikos, fur laudis, wiffuwairak gahjeji fawas mahju weetas pahrnaima daudfreis un ifgaddus, irr zilts wahrdu teescham it labba un tohti wajjadshiga leeta. Un jo labbi buhtu, kad ta zilts wahrdu peelischana wiffur notiktu ar pagasta teefu sinnu un paligu.

S — 3.

Sehroschana pehz lihgowinas.

I.

Un zil ilgi wehl man scheitan
 Dsihwoht buhs ka weentulam?
 Kad jell lihgowina teitan
 Utnahks manni skupstidam?
 Kad tas weenreis notiktu,
 Es no preeka palehtu!

2.

Ne! eefsch wiffas pasauls dabbaß
 Nekas ne irr weentulis,
 Seewinas turr nihlas labbaß,
 Labzis tà fà massalis;
 Un ir wellam seewina
 Effoht, zits man stahstija.

3.

Teef! — Moi wellam mahte buhtu,
 Ja ne buhtu prezzejis?
 Un kurfch zilweks gan nebuhtu
 Wella mahiti tizzejis?
 Wels pee wella — baggatai
 Daggats — nabbags nabbagai.

4.

Sirds man apteff, fad ceraugu
 Mihlodamas firfuinas;
 Un tad wehlejohs few draugu,
 Ras man speesch pee kruhtinas;
 Wet kas mihlehs nabbagu,
 Kam naw staltu kummelu.

5.

Daggata kam dauds pee rohkas,
 Ta us mantu palaischahs,
 Un pee darbeem wifs ne lohkas,
 Wihru walduht pasteidsahs.
 Ne! Ne! puhru ne raugu,
 Strahdneezi ween kahroju.

6.

Strahdneezi, kas raksta, laffa,
 Ras proht mahzih behrnius,
 Lohgus, galbus tihrus kassa,
 Un proht apkohpt laidarus;
 Wet fur tahdu dabbuschu?
 Raimin! dohd man padohnu!

7.

Wischliht wehl es apgaidischu
 Kamehr atnahks waffara,
 Megg tad kahdu ceraudfischu
 Kahda pukku dahrsina.
 Bezdetehms Uhdams dabbuja
 Sawu Gewu dahrsina.

8.

Kluff tad firfuin! gaibi, gaibi,
 Nepametti zerribu,
 Un fad kahdureif wehl waibi,
 Tad peeminni Fehkabu:
 Seewu dehl tam jadeen bij
 Divreis septin' gabbini.

2.....1.

Teefas fluddinafchanaß.

Us pawehleschamu tahs Keiserifkas Majesteetes,
 ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsß 2c. 2c. 2c.,
 tohp no Krohna Wezzu muifchas pagasta teefas wiffi
 tee, kam kahdas parradu praffifchanaß pee ta nelaika
 Wezzu muifchas fainneeka un swannitaja Kruhminu
 Andreija buhtu, uszainati, us to 16tu Webruar u. g.
 pee schihß pagasta teefas ar sawahm praffifchanaß un
 wiannu peerahdischanaß peeteiktees, ar to pamahzi-
 schanu, fa wehlaki neweens wairs peeneimts taps. —
 Tapat arridsan tohp wiffi tee, kas tam minnetam Kruh-
 minu Andreijam parrada irr, aizinati, wirfminneta
 deenâ ar saweem parradoem scheid peeteiktees, ar to
 peemineschamu, fa tee, kas few paschi peeteiktees,
 wehlaki ar dubbultu mafsu aplikti klusß. To buhs
 wehrâ nemt!

Wezzu muifchas pagasta teefa tanni 22trâ Dezem-
 bera 1833. 3

(L. S. W.) M. Stechni, peefehdetais.
 (Nr. 398.) Kunsten, pagasta teefas ffrühweris.

No Pohperwahles pagasta teefas tohp wiffi parradu
 deweji ta Pohperwahles fainneeka Dfirneeku Erneßta,
 kas sawas mahjas nespehzißas dehl patß atdewis, un
 par kurra mantu schi pagasta teefa konkurfi spreedufi
 — uszainati, lai tee, ja sawu teefu negribß saudeht,
 diwju mehneschu starpâ, prohti lihßß 21mo Janwar 1834
 kas tas weenu=weenigais termihßß buhs, ar sawahm
 praffifchanaß un peerahdischanaß scheid peeteizahß.

Pohperwahles pagasta teefâ, 21mâ Nowem-
 ber 1833. 2

(L. S.) ††† Struppal Janne, pagasta wezza-
 fais.

(Nr. 338.) C. Stern, pagasta teefas ffrühweris.

No Dohbeles pagasta teefas tohp wiffi parradu de-
 weji ta islikta fainneeka Unduppu Unfa no Millin
 muifchas, par kurra mantu parradu dehl konkurfe
 spreedsta, uszainati, pee saudefchanaß sawas teefas,
 diwju mehneschu starpâ, prohti lihßß 1mu Merz dee-
 nu nahfofcha gabda, kas par to weenigu isflehgfscha-

naš terminu nolikta, ar šawahm prassischanam un peerahdischanam schein peeteiktees.

Dohbeles pagasta teesa 20tā Dezember 1833. 3
(S. W.) C. Blumenfeldt, pagasta wezzakais.
(Nr. 840.) L. W. Ewertš, pagasta teesas šrihw-
weris.

No Dohbeles pagasta teesas tohp wišši parradu de-
weji ta bijuška šaimneeka Mattiša eeksch Naudišču
Kanneeka mahjahm, kas šawan padehlam taš mah-
jas irr nodewis un par kurra mantu parradu dehl kon-
kurse spreesta, ušaižinati, pee saudeschanas šawas
teesas diwju mehnešču šarpā, prohtii lihds imu Merz
deenu nahkofša gadda, kas par to weenigu iškheg-
šchanas terminu nolikta, ar šawahm prassischanam
un peerahdischanam schein peeteiktees.

Dohbeles pagasta teesa 22trā Dezember 1833. 3
(S. W.) Dreymann, peesehdetais.
(Nr. 851.) L. W. Ewertš, pagasta teesas šrihw-
weris.

No Skrundeš pagasta teesas tohp wišši tee, kam
taisnas parradu prassischanas pee ta Skrundeš šaim-
neeka Duštainu Krista, par kurra mantu magasihnes
un zittu muišču parradu dehl konkurse spreesta, uš-
aižinati, wiššwehlaki lihds 7tu Webruar n. g. pee
šihš teesas peeteiktees.

Skrundeš, 20tā Dezembera 1833. 3
Bennu Prizziš, pagasta wezzakais.
(Nr. 323.) C. Szonn, pagasta teesas šrihw-
weris.

No Pahzes dšimtmuiščas pagasta teesas tohp tas
Pahzes remiſiones rulkā no 1826 gadda ka zittahrtigš
muiščas kufšers peerakštihš Jurriš, kas jau par
dašheem gaddeem šawas dohschanas naw maksajis un
pafšes-grahmatu naw isnehmis — ar to peemime-
šchanu, kahda atbildeschana teem pagasteem buhš ja-
bohš, kas winnu bes pafšes pee šewis turretu — zaur
šcho sinnu ušaižinahtš, lai taš wiššwehlaki lihds 20to
Janwar 1834 pee šihš pagasta teesas dehl šawas uš-
nemšchanas eeksch ta jauna remiſiones rulkā peeteizahš
un šawas parrada paliklufšas dohschanas nomakša,
zittadi šchai pagasta teesai wajadsheš eeksch ta jauna
rulkā winnu ka weenu nesinnamu zilweku eelikt.

Pahzes pagasta teesa, 19tā Dezember 1833. 1
Wihrin Alte, peesehdetais.
Berg, pagasta teesas šrihw-
weris.

Zittas fluddinaščanas.

No taš muiščas waldišchanas to dšimts-muišču
Pommusch un Stalgen tohp wišši pee šahm mui-
šchahm pederrigi pagasta laudiš, ka arrišjan pee tahm
paščahm ka brihwi semmes šradneeki peerakštiti zil-
weki, kas taggad zittur dšihwo, uššaukti, lihds imu
Webruar mehnešča deenu 1834 dehl taš jaunās remi-
ſiones ruku ušnemšchanas tamis minnetas muiščas
peeteiktees, un zaur to no wiššas šahdes un atbilde-
ščanas, kas teem uškristu kad winni neušnemti paliktu,
šargateek. Pommuschā, 22trā Dezembera 1833. 3

Kad dašchi pee Šlahgunes dšimts-muiščas peerak-
štiti zilweki, kas no šchahš muiščas waldišchanas un
pagasta teesas uš deenestu irr išlajiti, ka arri zitti, kas
ta ka likkuntos wehlehtš, zittos pagastos eegahjušchi
un pahrrakštischanas rulkos netohp ušnemti — lihds
šchim laikam pehz jaunahm pafšehm un pehz Krohna-
un magasihnes dohschanu maksaschamu schein naw pee-
teikufšees, un kad nu arri jauna remiſione irr pameh-
leta: tad tohp no šchahš muiščas waldišchanas wišši
pee Šlahgunes peerakštiti zilweki kas taggad ahrā no
šcha pagasta uškurras, uššaukti, lai tee wiššwehlaki
lihds 15to Janwar 1834ta gadda schein peeteizahš, bet
ja ni, tad tee par išbehgufšheem taps turreti, un
tamni jaunā dwehšetu rulkā šchahš muiščas netaps
ušnemti. Turklaht tohp ikfatrš, kas šchohš zilwekus
pee šewis turretu, pamahzihtš, ka winnam par to
buhš atbildeschana jaboht.

Šlahgunē, 10tā Dezember 1833. 2

Lai nakli no 18ta uš 19tu Dezember f. g. irr tam
Wezzu muiščas (Neuguth) šaimneekam Suhdainu
Zehkham weens behrš sirgš, 7 gabbuš wezš, beš ših-
nehm, — un tai paščā nakli arri tam Wezzu mui-
ščas šaimneekam Repšču Mahrtinam weens sirgš,
tumschi šils šchimmels, uš asti pee krusa diwju pirštu
leelš baltums, un kreisa aušš biščki nogreesta, — no
šalka išagti. Kas no šcheem sagteem sirgeem taisnu
sinnu teem minneteem šaimneekem jeb arri Wezzu
muišchā doht warr, labbu pateizibas maksu dabubē.
Gohdigi zilweki gan tahdus darbus nešheps. 3

Šhaulē wajaga kesteru, kam turklaht arr ehrges
wajag špehleht. Kas šcho weetu gribbetu ušnemt,
warr lihds 10tu Webruar 1834 peeteiktees pee
Konrad Schulz,
Šchaules mahzitaju.

W r i h w b r i e f e h t.

No juhrmallas-gubernementu augštas waldišchanas pufes: Hofraht von Braunschweig, grahm. pahrlufotais.
No. 4.